

Szerkesztőség  
és  
kiadóhivatal:  
**KASSA**  
Kossuth L.-utca 14. I. em.

Szerkesztőségi  
telefon: 336. sz

# NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:  
Egy évre . . . 14— korona  
Fél évre . . . 7—  
Negyedévre . . . 3.50  
Vidéken:  
Egy évre . . . . . 20 korona  
Fél évre . . . . . 10  
Negyedévre . . . . . 5  
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETESEK FELVETÉNEK: A kiadóhivatalban. Telefon 336.— Vitéz A. ut. könyvnyomdájában Kossuth Lajos-utca 16. Telefon 150.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**

Kapható minden dohánytözsében.  
Megjelenik délután 5 órakor

## A polomai erdő kipattant titka. Vihar a városi közgyűlésen. — Panama-tanulmányok. Vizsgálat a városi tanács ellen.

Kassa, június 28.

Szürkén, unalmasan kezdődött a tegnapi városi közgyűlés s egyszerre csak oly vihar süvített végig, hogy szelét ugyancsak megérezte a városi tanács s még érezni fogja egy jó ideig, míg csak valaki derékben ketté nem törik s nem pusztul a gazdasági ügyek éléről. Ez a valaki pedig *Tfirszt Vendel* gazdasági tanácsos. Feje fölött oly véstjósító felhők gyülekeztek, hogy kibujni a következmények sulya alól aligha fog tudni.

Hallatlan szabálytalanságok, meg nem bocsátható könyelmű gazdálkodás s ezek kapcsán méltán visszaéléseket sejtető adatok bukkantak napfényre. Három évig rejtgette őket *Tfirszt Vendel*, három évig tartotta elzárva *Leviczky Albert* 27 nyomtatott oldalra terjedő jelentését az erdőgazdaság megvizsgálásáról s ez a gyanus huza-vona immár behozhatatlan károkat okozott a városnak. Az ügy részleteivel más helyütt foglalkozunk, e sorokban a kiméletet nem ösmerő, kegyetlenül sujtó igazságszítást követeljük. Lássá a nyilvánosság a vizsgálat menetét. Tudja fokrolfokra, hogyan sülyedtünk ebbe a hi-nárba, mely az első percekben rettentően zavaros, de még úgy is egyik oldala világosan bontakozik ki és pedig: *hogy az egyén érdekét a városi tanács előtérbe helyezte a város érdekével, hogy egyellen számottevő jövedelmi forrásunk az erdők kiaknázásában nem tiszta kezek manipuláltak; hogy a város igen jelentékeny károkat szenvedett s mindaz a remény, hogy a megtakarított tűzifatómeg értékesítésével a pótdó csökkentése sikerülni fog, csupán hamis illúzió.*

Tegnap este óta panamákról sutog a város. A közönség nyugtalanul lesi az ügyek fejlődését s okulva

a multak példáján, odáig megy, hogy a vizsgálat komolyságában szinte megrendülni látszik. Ez szomorú tünet s jellemző vonása a kassai közéletnek. Szamba vehető tényezők gondolatát igtattuk ide, mikor erre a föltevésre is kitérünk. Ugy beszél, a barátság, komaság, a botrányok elkerülése miatt a széles hullámokat fölvert ügy el fog aludni, — mint egyszer már hasonló panama esett tényleg el is aludt. Mi nem lehetünk ennyire pesszimisták és előítéletesek. Mi teljesen megbizunk a kiküldött vizsgáló bizottság becsületében és igazságos eljárásában. Mi hisszük, hogy az eitemetett panama sirját is fölássák s oly tetemre hívást rendeznek, a minőt a közélet, tisztaság jel-szavában indult új korszak megkövetel. Nincs igazuk az aggodalmaskodóknak. A vizsgáló bizottság pártatlan bizottsági tagokból alakult, a ki tisztük komolyságának teljes tudatában látnak a hulla szagot árasztó gazdálkodás boncolásához. Külömben is rajtuk a közvélemény figyelő tekintete s nem lehetnek oly óvatosan kiméletesek, hogy a közönség észre ne vegye. De nem is lesznek. Hiszen ők bolygatták meg a titkok sokat kínáló leplét. Bizalommal várjuk működésük eredményét, a radikális orvoslást. A személy kérdés nem jön számba, de nem is jöhet, mert ha a városi tanács Kassa vagyonával könyelműen játszik, nekünk nem lehet annyira illetékes *Tfirszt V.* s mind azon érdekeltek személye, akiket mulasztás terhel, hogy az igazság serpenyőjében egyéniségük nagyobb sulylyal birjon — mint a város veszélyeztetett érdeke.

Föl a seprővel!

### Viharos közgyűlés.

Ugy kezdődött a drámai jelenetben bővelkedő nagy aktus, mint az izgalmas bika- viadalok színjátéka. Nyári hó sugárzott be a terem ablakán s tüzes sugarai verítéket szültek a közgyűlési tagok emberfej tarkaságán. Fülledt forróságban monoton, unalmas jegyzőkönyv felolvasásokban telt el egy óra. Eppen arra jó, hogy néhány városatyá idegeit fölkorbácsolja. Ingerült közbeszólások hangzanak, hol ezt, hol azt a határozatot kellő precizitás nélkül csinálták meg a referensek. Ez kérem pikkador játék. Nem elég, hogy unalmas, de még ráadásul figyelmet is követel, mert nem korrekt, méltán felbőszítette a bizottsági tagokat, akik valósággal szabadelőadásokat rendeztek stílus gyakorlatok kapcsán. A hőség egyre emelkedőben s a vörös posztó, az unalmas és kifogásolandó jegyzőkönyv folyton még ott lebeg szemünk előtt. No ide csak egy csöppnyi viharmagot kell vetni, úgy kitör az orkán, hogy belereng az egész magisztrátus. Már azon is elcivakodnak, hány ember csinálja a jegyzőkönyvet.

*Deil Jenő* szerint lehetetlen állapot, hogy 3-4 ember csinálja a jegyzőkönyvet. Annak egységesnek kell lenni, egy emberre bizzák tehát.

*Eder Ödön*, akinek memoriája s jártassága a város ügyeiben bámulatos rögtön felpattan, hogy ez nem új rendszer. Még *Péchy főispán* idejében hozták be és pedig, hogy az aljegyzőket foglalkoztassák, akik addig jóformán irnoki teendőket végeztek. Célja az ujtásnak pedig az volt, hogy az aljegyzők önállóságához szokjanak s mint előadók használhatók legyenek.

*Szauberer Béla* erre nem bánja, ha aljegyzők csinálják is a jegyzőkönyvet, de valaki nézze át s egységessé kerekítse.

*Rakovszky főispán* — mint elnök — összegezi a vitát s például hozza föl, hogy a vármegyén, amelynek ügyvitelét kormányrendelet egyszerűsítette, szintén aljegyzők csinálják a jegyzőkönyvet. A rendszer jó s úgy kell rajta tökéletesíteni, hogy az aljegyzők ne csak szövegezzék a határozatokat, hanem ösmerjék is meg az ügyeket s ha kérdés merül fel, tudjanak felvilágosítással szolgálni.

Eközben a sok szófecsérlés fölemésztt egy óránál is hosszabb időt.

### Kisebb lesz a pótdó.

Legalább odatörekszik a közgyűlés, hogy kisebb legyen. A földhitelintézetől fölvert egy millió koronás kölcsönre tartozik a város 601.000 koronával. Ez 16 év alatt volna törlesztendő 5 és fél százalék kamat mellett. A pénzintézet most konverziót ajánl és pedig 34 évre kitolandó törlesztési időre 4.95 százalék kamat mellett. A város háztartása ez által 20000 koronányi költséggel kisebbednék, ami pótdóra átszámítva, 4 százalékkal kisebb pótdót jelent.

**FEKETE ÖDÖN** mérnök vízművek, vízvezetéki és házi csatornázások, fürdőszobák, központi fűtések, stb. vállalata. Fő-utca 54. II. em.  
Telefonszám: 342.

Eder Ödön azt ajánlja, hogy a városra üdvös tervet igen alaposan kell megágyazni s a felterjesztés gondos kidolgozást igényel, nehogy a kormány kölcsöntörlesztés meghosszabbítását kifogásolja. Egyszer ugyanis már megtagadtak hasonló hosszabbítást. Ha azonban a felterjesztés kellően indokolja a város nehéz anyagi helyzetét s utai a vagyoni zavarokra, talán sikerülni fog a terv. Minden esetre úgy kell csinálni, hogy sikerüljön, mert a pótdó csökkentése fontos érdeke a közönségnek.

Ebben állapotok is meg.

#### Utcanyitás, szőlőmivelés.

Elhatározta a közgyűlés, hogy a Sáfány-utca, Kinizsi és Raktár-utca között új utcát nyit s a hozzá szükséges 69 négyzet öltelket 612 korona áron megszerzi. Kisfaludon, Hegyalján parlagon hever egy városi szőlő. A földmivelésügyi kormány ajánlatot tett a városnak, adja oda 12 évre minden ellenszolgáltatás nélkül a tarcali vincellér iskolának s az csinál ott hegyaljai szőlő telepítvényt. 12 év múlva a város szépen kiművelt szőlőt kap. Az ajánlatot elfogadta a közgyűlés s 1906. okt. 1-től, 1918. okt. 1-ig átengedte a szőlőt.

#### Galopp az erdő körül.

Néhány nap előtt a városi bizottsági tagok egy 27 nyomtatott ivre terjedő jelentést kaptak. Jelentését *Leviczky Albert* m. kir. erdőtanácsosnak a városi erdőgazdálkodásról. *A jelentés 1903. év július havában kelt, ugyanazon év szeptember havában átküldte a városhoz Péchy Zsigmond volt főispán, hogy az október havi közgyűlésen érdemleges tárgyalás alá tüsszék ki. Nem történt meg. A tanács 1904. évben nyomatta ki a jelentést s 1906. június haváig a nyomtatott jelentést hivatalában rejtegette Tfirszt Vendel gazdasági tanácsos.* Miután a két hónap előtti közgyűlésen az erdők hasznosítása szóba került, sürgetni kezdték a jelentést. Tfirszt már akkor ki nem térhetett többé, kénytelen volt a kinyomatott, két év óta kész, egyébként három esztendő előtt kelt jelentést a bizottsági tagoknak beküldeni. A jelentés pedig azon vizsgálat folyományára, mely a Horelek Ferenc városi pénztáros horribilis sikkasztása kapcsán a földmivelésügyi miniszter által az erdőgazdaság és erdészeti ügyek ellen rendeltetett el. Egy — azóta ugyanis megszűnt — napilap a Felsőmagyarországi Napló Szönyey István erdőmester működését megtámadta, amit különben a kezeink közt levő jelentés teljesen alaptalannak talál. A vizsgálat, noha voltaképp az erdőmester ellen irányult, felölelte az erdőgazdálkodást is, mely teljesen a városi tanács, illetve Tfirszt Vendel gazdasági tanácsos hatáskörébe tartozik. És míg az erdőhivatal tisztán került ki a vizsgálatból, a városi tanács, helyesebben a gazdasági tanácsos ellen vaskos mulasztások derültek ki, oly tények, melyek folytán Kassa jelentékenyen megkárosodott. Az eredmény már most: vagy tudatlan, vagy bűnös Tfirszt Vendel. Mindkét esetben bünhődni kell. Ha gazdasági ügyekben analfabéta, egy percig sem kezelheti a városi háztartás legfontosabb szervét, ha bűnös, teljes vagyoni felelősséggel tartozik az okozott károkért. A két körülményt azonban oly ke-

véske hézag választja el, hogy a vizsgálat során bizonyára ez a meghatározás okoz majd a legfőbb gondot.

Az az még sem! Bűnös Tfirszt Vendel, mert van a jelentésnek egy passzusa, hol a könyelmű gazdálkodás némileg orvosolható lett volna.

#### A polomai erdő titka.

A jelentés 10-ik oldalán ugyanis botrányos tényeket sorol föl. *A polomai erdő fenyőműfáját ugyanis a tanács a város közönsége nevében 1903—1907. évre 55.800 koronáért adta el a Kircz-féle kassai fűrésztelep cégnek. Vagyis egy köbméter fára esik 3 kor. 40 fillér vételár, holott az 1902. év végével lejárt szerződés szerint köbméterenkint 4 kor. 04 fill. éretett el. Vagyis vesztességgel ocsóbban manipulálta el az erdőt Tfirszt Vendel, dacára annak, hogy a fake-reskedelmi viszonyok már 1900. évben jelentékenyen javultak s azóta évenként jobban és jobban javulnak. De ez még nem elég. A bankói erdő fenyőműfájánál még gyalázatosabb manipuláció történt.* A bankói erdő 1903—1912. évre felbecsült jegenyeműfáért a Kircz-cég 78.200 korona vételárt fizet, ebből egy köbméter fára esik 3 korona 07 fillér, holott az előbbi szerződés szerint, mely 1902-ben lejárt, ugyanaz a cég ugyanott köbméterenkint 6 korona 12 fillért fizetett. **Tehát ez esetben az előbbi árak felét fizette a cég.** Hogy minő bűnös mulasztás ez; felsorolja a jelentés, hogy a polomai erdő a Kircz-féle teleptől 8 kilométernyire, a bankói erdő pedig 7 kilométernyire fekszik. Az utak jók, a fűrésztelep műut mentén terül el, 6 kilométernyire a várostól, vasuti állomástól — a szállítás tehát könnyű. *A faminőség kitünő, az erdő teljesen érintetlen, míg az előbbi nagyobb árak mellett a jó anyagtól meg volt fosztva.* Tulnyomó sok a vastag fa. Hogy a feldolgozott fát a fűrésztelep kitünően értékesíti, jele annak, hogy a fűrésztelep mellett a jelentés idején alig volt nagyobb raktár. Tehát az anyag keresett.

A jelentés szelid és tárgyilagos hangja ezek után felkiált, hogy 7 kilométernyire a fűrészteleptől, 6 kilométernyire egy virágzó várostól ilyen árakat kapni jegenyefenyő-, épületi- és műtáért, melynek javarésze vastagfa — *hallatlan.*

Mi nekünk nem elég ennyit konstataálni, elő a könnyelmű sáfárokkal, számoljanak!

Mit ajánl Leviczky? A hiba helyrehozható, ha a város a fűrésztelepet 1904. évi április hó 1-től nem 100 korona bérösszegért, hanem évi 6000 koronáért adja bérbe. Azt mondja; *a cég a város helyzetével visszaélt az*

*árverés alkalmával, a cég a város kezében van.* De ez három év előtti helyzet. Azóta a Tfirszt fiókja rejtegette a megoldási módot s a Kircz cég a tanács hibája folytán *kisiklott a város kezéből.* A jelentés szerint az erdőhivatal felelősségre nem vonható, mert nem volt jelen az ajánlat tárgyalás alkalmával s nem véleményezte, hogy az ajánlatot elfogadni kell. Ha az erdőhivatal nem hibás — bűnös a tanács, mely saját hatáskörében szerződést kötött, a közgyűlés tudta nélkül, a város közönsége nevében.

#### Blanár vihart vett.

Előre bocsátottuk a jelentés azon pontját, melyet az erdő kihasználás tárgyalása alkalmával, csak úgy találmokra kiragadott *Blanár Béla.* Amit főntebb elmondunk, körülbelül azon adatokat sorolta fel. Együttal figyelmeztette a közgyűlést, hogy hamis illúziókban ringatózunk, ha azt hisszük, hogy a megtakarított tűzifa értékesítéséből csökkenteni fogjuk a pótdótot. Mert a 300.000 ürköbméter tűzifa legfeljebb 60 százaléka dolgozható fel tűzifának — az sem ér semmit — 40 százalék pedig nem jöhet számításba.

*Blanár* felszólalása óriási konsternációt keltett. A bizottsági tagoknak még idejük sem volt a jelentést elolvasni s csak imitt-amott tekintettek be s megdöbbenő adatokat találtak. *Blanár* teljesen körvonalozta a polomai és a bankói erdők eladásánál történt mulasztásokat s egyszerre mint a méhkas zudult fel a közgyűlés.

#### Izgalmas vita.

Eder Ödön szólalt fel azután. *Bámulja a tanács vakmerőségét, hogy 100.000 koronát meghaladó Kircz-féle szerződéseket jóformán besikkasztott. A közgyűlésen nem volt róla szó, ki hallotta, ki bizta meg őket. Az erdőtanácsos 6000 koronát ajánl a fűrész bérletéért. Mi történt azzal. A legszigorubb vizsgálat elrendelését kéri.*

*Szauberer Béla* ingerülten felpattan: — *Az egész városi tanácsot vád alá kell helyezni s ki kell mondani a vagyoni felelőséget, hogy megkötötte a Kircz-céggel a szerződést.*

*Stekker Károly* nem akar vaktában ítéletet mondani, hanem küldjön ki a közgyűlés bizottságot, mely megvizsgálja az ügyet s *legszigorubbán állapítsa meg, ki a felelős* azért, amit a referens visszaéléseknek mondott. *Kircz* visszaélt a város helyzetével.

*Blanár Béla* újabb felszólalásban azt mondja, hogy a jelentés alapján *fog még itt más is küldni.* Kéri szintén a vizsgálóbizottság jelentését, mely város határidő alatt, a jövő közgyűlésnek tegyen véleményes jelentést.

*Korláth Ferenc* nem éri be ennek az esetnek a vizsgálatával. A vizsgáló-bizottság rendelkezésére, kell, hogy bocsássa a tanács azt az eredeti szerződést, mit közel 8—10 év előtt Rózsa táblabíró, volt bizottsági tag bolygatott meg s mely miatt *akkor fegyelmi eljárást indítottak a tanács ellen. Ki kell deríteni, hogyan aludt el az ügy,* miként nyert befejezést.

*Rakovszky* főispán elnök is hozzá járul a vizsgálat megindításához.

#### Vizsgálat a tanács ellen.

A közgyűlés ezután kimondja, hogy vizsgálatot indít a tanács ellen. A vizsgálat megejtésére kiküldötte: *Eder Ödön, Blanár Béla, Stekker Károly, Szauberer Béla,*

# KARDOS és STAFFA

polgári és katonai cipészek.

KASSA, Kossuth Lajos-utca 27.

Készít a legelegánsabb kivitelű uri- és női cipő különlegességeket. A legkitünőbb anyagok felhasználásával. **Fürdői megrendeléseket,** turista-cipőket, vadász bakancsokat a legjutányosabb árszabás mellett. Ferdenövésti lábakra mértékszerinti cipők készítése.

Levélbeni megrendelésre is szállítunk.

Korláth Ferenc, Kozák János, Balogh János és Wirt József bizottsági tagokat.

Az erdőügy, melynek hullámai még jó ideig fognak csapkodni, ezzel véget ért.

**Ujabb részletek.**

Közgyűlés után hamar hire járt a lejátszódott szenvedélyes jeleneteknek. A közbeszéd kiszinezte az ügyeket, egyelőre azonban nyugalom és bizalom a vizsgáló-bizottság eljárásával szemben.

**Tfirszt lemond.**

A bizottsági tagok sorában többen beszéltek róla, hogy Tfirszt Vendel tanácsos *állásáról lemond s nyugdíjaztatását fogja kérni.* Mikor a jelentést nála többen sürgették, idegesen beszélt:

— Csak akkor adom oda, ha nyugdíjba akarok menni.

**Éjjel készült jelentés.**

Leviczky erdőtanácsos jelentésével szemben Tfirszt Vendel ellenjelentést adott be. Közel másfél nyomtatott ivre terjed. Ez amolyan mosakodás, rabulisztika. Három évig hevert nála Leviczky jelentése, de nem volt ugylátszik, ideje elkészíteni róla a maga véleményét. Mikor az utolsó napokban halasztani már nem tudta a jelentést, hirtelen csinált egy ellenjelentést. Ez hamarosan oly sürgős volt, hogy a Kassai Hirlap nyomdájában *éjszaka is dolgoztak rajta a szedők.* Persze ezt a drága nyomdai munkát is a város fizette. Három év alatt pedig lett volna idő reá kényelmesen elkészíteni a tanácsos urnak a maga véleményét.

**Szepesmegye fináncpolitikája.**

**Ágyrések a pisztolyok megadóztatása körül.**

Szepesvármegye ártirt az összes törvényhatóságokhoz aziránt, hogy a pisztolyok, forgópisztolyok és botfegyverek megadóztatása végett indítsanak mozgalmat és ily irányu törvény megalkotása végett tegyenek javaslatot a képviselőházhoz. Abauj-Torna vármegye törvényhatósági bizottságának f. hó 28-án tartandó közgyűlésén kerül tárgyalásra ez a különös és a maga nemében páratlanul álló átirat, melynek tartalma megszegyenitette a legnagyobb fináncapacitásaikat is, mert eddig ismeretlen fogalom volt az, hogy az adózó közönség önmaga mutatott volna rá oly adóalapokra, mely után fizetni vágyakozott volna, mint Szepesvármegye közönsége ezuttal. Nem akadt eddig oly ember, aki keveselte volna a már meglevő és szinte elviselhetetlen terheket. Abauj-torna vármegye közgyűlése unicummal áll szemben, s remélhetőleg általános derűtlenség között helyeztetni majd irattárba az épületes eszmét colportáló átiratot, hogy örök álmait ott megkezdhesse. Nem ártana Szepesvármegyét felvilágosítani, hogy Magyarországon mindenki a progresszív adórendszer behozatalát várja és irtózik az új terhekkel járó és máris feles számú adónemek szaporításától, különösen akkor, midőn a lakosság szegényebb rétege terheltenének meg vele.

Előfizetőinket, akik hátralékban vannak, tisztelettel kérjük a hátralékos összeg mielőbbi beküldésére, hogy a lapküldés fennakadást ne szenvedjen.

**TÁVIRATOK.**

— A Napló eredeti táviratai. —

**Az önálló vámtarifa.**

Budapest, junius 28.

A „Budapesti Közlöny“ mai száma 238 oldalban jelent meg. A hivatalos lap a kormányának az autonóm vámtarifára vonatkozó teljes rendeletét tartalmazza. Ezenfelül tartalmazza még a német birodalommal kötött kereskedelmi szerződést és állategészségügyi egyezményt; az Olaszországgal kötött hajózási szerződést és állategészségügyi szerződést, az Oroszországgal kötött kereskedelmi szerződést és állategészségügyi egyezményt, a Svájjal kötött kereskedelmi szerződést, végül pedig a Balkán államokkal kötött kereskedelmi szerződéseket.

**A felirat.**

**A képviselőház ülése.**

Budapest, junius 28.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen Rakovszky István elnökölt. Az ülésen, amelyen mintegy 30 képviselő volt jelen, Ballagi Aladár előadó betérjesztette és felolvastatt a felirati javaslatot, melynek tartalma a következő:

Öszinte megnyugvással tölt el bennünket a legmagasabb trónbeszédnek ama kijelentése, hogy fájdalmasan esik Felségednek visszatekinteni az elmúlt eseményekre, midőn az alkotmányos élet zavartalan menete megakadályoztatott. Ezután a felirat elmondja, hogy a Ház tagjai örömlüknek adnak kifejezést a parlamentáris kormányforma visszaállításáért. A jogfolytonosság helyreállításához készséggel hozzájárulnak és ezért a közjogi kérdések eldöntését a jelen ülésnapban a Ház mellőzi, de minden egyes párt fenntartja elveit.

Az önálló vámtérlet követelése mellett épen ezért elismerik a német birodalommal kötött kereskedelmi szerződéseket. Ezután a felirat felsorolja azokat az elveket, amelyek a Ház működését vezetni fogják. Okszerű gazdasági politikával törekedni fognak a régi gazdasági jólétnek fokozására és új keresetforrások létesítésére, amelyeknek révén a kivándorlást csökkenthetik. Törekedni fognak a közterhek arányos elosztására, a létminimum megállapítására, a munkáskérdés megoldására. Ezután felsorolja a felirat az alkotmányos biztosítékokat és a tervbe vett belügyi és közoktatási reformokat. A felirat végén pedig örömlüknek adnak kifejezést, hogy a legfelsőbb trónbeszéd az állam nemzeti jellegének megóvása mellett a demokratikus reformokat hangoztatja, mert csakis ezen az uton lehet az állam jövője haladását biztosítani.

A felirat mérsékelt hangját hűvösen fogadták a képviselők. Sümegi Vilmos indítványára elhatározták, hogy a felirat tervezetét kinyomatták.

Ezzet az ülést véget ért.

**Visontai megválasztása.**

Ungvár, junius 28.

Ungváron ma volt a választás, amelyen Visontai Somát egyhangulag képviselőnek választották.

**Választás Töketerében.**

Töketerebes, junius 28.

A töketerébesi kerületben ma egyhangulag Esterházy Móric grótot választották meg képviselőnek alkotmánypárti programmal.

**H I R E K.**

— A kassai püspök bérmautja. Dr. Fischer Colbrrie Ágost püspök hétfőn kezdte meg bérmautját Sáros megyében. A vasutná városunk közönségének sokasága fogadta

lelkes ovációval. A püspök 50 tagból álló lovasbandériumtól kísérvé, Sóvárra indult. Itt a Kristmann-féle vendéglő előtt díszes diadalkapu volt felállítva. Fehérruhás lányok szórtak virágot utjában. Kedden Kenden bérmált a püspök, szerdán Somoson, ma, csütörtökön Keczerpeklénben osztja a bérmálás szentségét. Pénteken résztvesz a kavocsáni templomszentelési ünnepségen és szombaton Budaméren bérmál, a honnan aztán visszatér székhelyére Kassára.

— **Az ügyészség és az aratósztrájk.** Az előjelekből következtetve, már biztosra vehető, hogy az aratósztrájk ki fog törni. A sztrájk folyamán bizony könnyen előfordulhatnak a közbiztonságot veszélyeztető zavargások is. Az ügyészség ezért átiratot intézett a csendőrsőkhöz, hogyha a sztrájk folyamán a büntetőtörvény-könyvbe ütköző és a járásbíró hatáskörébe tartozó bűncselekmények fordulnának elő, úgy távirati uton tegyenek arról jelentést. Az ügyészségnek emez intézkedéseinek a célja, hogy a megtorló eljárás rögtön folyamatba tételével a bűncselekmények megismétlődésének eljéte vegye.

— **Wekerle az adóemeléssel ellen.** A mult kormányok alatt egyik állandó gravámenét képezte az adófizető közönségnek az a rendszeres tulbuzgóság, amit az adókivevéssel foglalkozó állami közegek a kereseti adók okatlan emelése által tanusítottak. Ugy látszik, az idén is a régi sablon szerint akart eljárni egyik-másik adókievető állami tisztviselő, mert Wekerle Sándor miniszterelnök, mint pénzügyminiszter, a fölmerült panaszok következtében szükségesnek látta utasítani az egyes kivető bizottságoknál az előadói tisztet végző adófelügyelőségi tisztviselőket, hogy a harmadosztályú kereseti adóra vonatkozó javaslataik megtételénél a kereseti viszonyok alakulására állandóan figyelemmel legyenek és emelést csakis teljesen megokolt esetekben hozzanak javaslatba. Az adófizetők bizonyára hálával fogadják ezt a humánus és helyes intézkedést, amely egy káros régi visszaélésnek vet véget.

— **Lövöldöző borbélysegéd.** Eperjesi tudósítónk írja: Vasárnap este 6 óra tájban nagy riadalom támadt a Berger-kávéház vendégei között. Az emeleten lévő szállodai helyiségben rövid időközben több revolverlövés dördült el. A szobának ajtaja, a hol a lövések történtek, nem volt becsukva és belülről lépések zaját lehetett hallani, jelöl annak, hogy a lövöldöző él. Összesen hat lövést ejtett, melyek közül egyet az ablakon, egyet pedig a zárt ajtón repített ki, de a melyek szerencsére senkiben sem ejtettek kárt. A rendőrség emberei eleintén nem merték az ajtót rányitni a lövöldözőre, de később Halmy János h. rendőrkapitány maga nyitotta azt ki. A lövöldöző minden vonatkozás nélkül, önként nyújtotta át a h. rendőrkapitánynak revolverjét s ellenállás nélkül engedelmesskedett és követte a rendőrségre. Itt megállapították, hogy a lövöldöző fiatalember Linz Béla borbélysegéd, Linz Vilmos kassai tekintélyes fodrásmesternek fia. Minden jel arra mutat, hogy a fiatalember meghibbant elmével, be nem számítható állapotban követte el tettét s éppen ezért megfigyelés alá helyezték és erről atyját táviratilag értesítették.

— **Katoná hangverseny a Braun-vendéglőben.** A kassai 34. gy.-e. zenekara Neidhart Alajos karmester személyes vezetése alatt a Braun Ferenc fő-utca 82. szám alatti (Nagykaszinó palota) vendéglő udvari helyiségében hangversenyt rendez. Kezdeté este 8 órakor.

— **Tűz.** Tudósítónk jelenti: Somos községben a gróf Andrássy tulajdonát képező uradalom csürje kigyuladt s benne lévő takarmánnyal együtt elégett. A kár 10,000 korona. — Kolossó községben kigyuladt Olejsnyik György telkesgazda háza. Kis idő mulva 16 lakóház, 20 csür és meléképületek estek a lángok martalékául. A kár összege igen nagy.

17118  
1906. ügyszám.

## Hirdetés.

A kassai termény- és áruaktár részvénytársaság f. 1906. évi június hó 30. napján (szombaton) délelőtt 10 órakor a társaság raktárában 6750 kilogram I-es, 13125 kilogram II-ös, 1800 kilogram II B. minőségű lisztet készpénzfizetés ellenében a leg többet ígérőnek közbenjöttemmel elad.

Kassán, 1906 június hó 28.

Dr. Puchlin Kázmér.

Szmrecsányi László kassai kir. közjegyzőnek a kassai közjegyzői kamara 184/1902. számú rendelvényével nevezett helyettese.

# PÉNZ

Mindenki, ki bármily nagy kölcsönt óhajt felvenni, a saját érdekében cselekszik, ha legelőször is kikéri az alanti tekintélyes bankképviselő tanácsát. Felvilágosítás levélleg, személyesen vagy telefonon díjtalan. Levélválaszra bélyeg melléklendő. Folyósítatunk: 5-25 éves törlesztésre.

## KÖZTISZTIVISELŐKNEK

ugymint 1000 koronán felüli évi fizetéssel bíró állami, megyei és városi továbbá vasúti hivatalnokoknak, katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül. Ha mégis kezesre szükség lenne, akkor kezesekről gondoskodunk. Nyugdíjasok, kiknek 1000 koronát meghaladja az évi nyugdíjuk mindig kezes nélkül kaphatnak kölcsönt. Kérdezősködésnél közlendő név, állás, fizetés (nyugdíj) és eltöltött szolgálati idő. — Meglevő, tartozásokat konvertálunk a legmagasabb összegre

## VÁLTÓKÖLCSÖNT

1-6 havi lejáratra vagy 1-5 évi törlesztésre 1-2 kezesrel vagy kezes nélkül folyósítunk minden nagykorú hitelképes egyénnek 500 koronától kezdve. Lebonyolítás 3-6 nap. Személyesen értekezhetni a bank képviselőjénél d. e. 9-11-ig, d. u. 3-4-ig.

## PÁRTOS GÉZA

Deák Ferencz-u. 51. I. e.

Telefon szám 212,

Telefon szám: 212

## Magyar ipar! Magyar áru!

## Sérvben szenvedők figyelmébe!

Bérmertve titoktartás mellett küld sérvkötőket angol acélrugóval 4-12 kor.-ig. Gummi övvel 7-12 koronáig. Univerzál sérvkötők a legjobbak, a legnagyobb sérv is elzárható, 8-15 koronáig ...

## Gummi óvszerek és halhólyagok:

2-4-6-8-10-12 kor. tucatja. Peszarium női óvszer orvosi rendeletre 3-5 koronáig.

Mintagyűjtemény: 12 db 4 korona. Suszpenzörök 50 fill. feljebb.

## Legdivatosabb keztyűk:

mérték után 2-3 koronáig. Nadrágtartók divatos színekben tartós gummiból.

Keztyűtisztítás darabonként 6 fillér. ...

## HOFFMANN VILMOS

bőrkeztyű-ipar

KASSA, Fő-utca 85. Andrassy-palotaudvar.

Kitüntette az 1896. évi millenáris kiállításon. — Aki e lapra hivatkozik, 10% kedvezményben részesül ...

## A nagyszebeni általános takarékpénztár jelzálogkölcsönei.

I. A nagyszebeni általános takarékpénztár ad jelzálogkölcsönöket félévi (tőkét és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

**A. 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre:** a kölcsön legkisebb összege 30.000 K.

A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet tesz minden 100 K kölcsön után 26 K 11 f.

**B. 5% kamatláb mellett 50 évi törlesztésre:** a kölcsön legkisebb összege 20.000 K.

A törlesztés 100 félévi részletben történik; a félévi részlet tesz minden 1000 K kölcsön után 27 K 16 f.

**C. 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K:**

a) 41 évi törlesztésnél (82 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 23 K 60 f.

b) 35 évi törlesztésnél (70 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 03 f.

**D. 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 2000 K:**

a) 40 évi törlesztésnél (80 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 31 K 84 f.

b) 25 évi törlesztésnél (50 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 37 K 47 f.

c) 10 évi törlesztésnél (20 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 65 K 05 f.

**E. 6% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K:**

a) 32 évi törlesztésnél (64 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 34 K 98 f.

b) 23 évi törlesztésnél (46 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 39 K 81 f.

c) 18 évi törlesztésnél (36 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 45 K 05 f.

d) 15 évi törlesztésnél (30 félévi részlet) a félévi részlet minden 1000 K után 50 K 09 f.

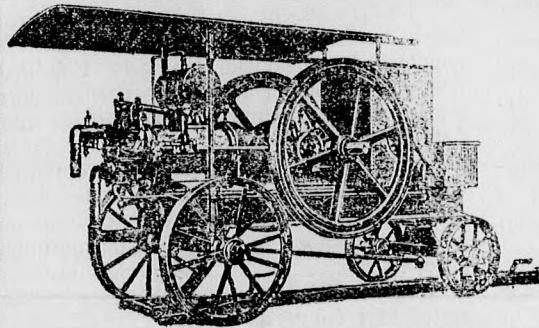
Az A alatti kölcsönök csak földbirtokra, a B, C, D és E alattiak házakra is adhatók: valamennyi kölcsön — az egyszersmindenkorra fizetendő 1% tőzsdíjon kívül minden egyéb levonás nélkül teljes összegben készpénzben fizetetik ki.

Bővebb értesítés nyerhető

Dr. Aranyossy Andor és Dr. Aranyossy Aristid ügyvédeknel

Kassán, Deák Ferenc (Forgács)- utca 22. sz.

A nagyszebeni általános takarékpénztár Igazgatósága.



CSEPLÉSI ÉS GAZDASÁGI CÉLOKRA

LEGJOBBAN BEVÁLT

## BENZIN MOTOROK

Ipari és malomhajtásra

0 legolcsóbb üzemű 0

Szivógázmotorok legelőnyösebben kaphatók

Beck és Gergely motor- és gépgyárában

BUDAPEST, V. VÁCI-UT 12.

# WÜNSCH RÓBERT

## BESZTERCZEBÁNYA

betonépítési vállalata, cement-, tégl- és anyagáru-gyára.

Specialista víz- és csatornaépítkezésekben.

Irodák: Budapest, Hungária-ut 72. szám.

Telefon 71-35. sz.

Beszterczebánya, a vasut mellett.

„ 26. „

Építési iroda: Kassa, Ferenc József-tér 14.

„ 229. „

Alulírott bátorkodom a mélyen tisztelt háztulajdonos urak b. figyelmét a saját házamban, Kovács-utca 2. sz. alatt

## vizvezeték és csatornázási

berendezéssel felszerelt üzletemre felhívni.

Amennyiben én a már 73 év óta fennálló és általános jó hírnévnek örvendő rézműves-, kűfelszerelési-műhelyemet, amelyben eddig is e szakmába vágó berendezéseket készítettem, most a mai kornak megfelelően vizvezeték, csatornázás, fürdőberendezések, vizöblítéses closetek, mosdók stb. felszerelésekre rendeztem be s ezen munkákat pedig csak teljesen szakképzett munkásokkal végeztetem, vagyok abban a kellemes helyzetben, hogy képes vagyok a legmesszebb menő igényeknek is pontosan és a legmérsékeltőbb árszabás mellett megfelelni.

Költségvetéseket és tervekét kívánatra díjtalanul készítek. — Dusan felszerelt mintaraktár ugyanott bármikor megtekinthető.

Tisztelettel HAUSZER JENŐ  
KOVÁCS-UTCA 2. SZÁM.